

Legend Gear Tankrucksack LT1

Legend Gear Tank Bag LT1

DEUTSCH - Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premiumprodukt von SW-MOTECH entschieden haben.

☞ Bitte besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. >> www.sw-motech.com

Beachten Sie unbedingt alle in der Anbauanleitung angegebenen Hinweise. Beachten Sie außerdem alle für die Montage relevanten Hinweise im Fahrzeughandbuch. Nichtbeachtung kann zu Schäden am Fahrzeug bzw. zur Gefährdung des Fahrers führen! Bitte heben Sie die Anbauanleitung als Referenz auf. SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Befestigung und Handhabung verursacht wurden.

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit originalen Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Montiertes Zubehör kann das Fahrverhalten und/oder die Stabilität Ihres Fahrzeugs verändern.

ALLGEMEINE HINWEISE

Bitte beachten Sie landesspezifische Vorschriften für Zulassung oder Betrieb Ihres Fahrzeugs.

VORBEREITUNG: Lesen Sie aufmerksam die Anbauanleitung und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht und nicht umfallen kann. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Lassen Sie ggf. den Motor/Auspuff abkühlen. Achten Sie darauf, nur geeignetes Werkzeug zu verwenden. Lassen Sie sich bei den Montagearbeiten von einer zweiten Person helfen.

FUNKTIONSKONTROLLE: Da es sich um ein universelles Produkt handelt, stellen Sie unbedingt VOR der ersten Nutzung sicher, dass sich das Produkt ohne Probleme und sachgerecht an Ihrem Fahrzeugtyp befestigen und verwenden lässt.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, dass keine Komponenten des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Kontakt kommen können. Achten Sie desweiteren darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Stellen Sie nach erfolgter Montage sicher, dass dieser Abstand in jedem Federzustand des Fahrzeugs eingehalten wird.

ACHTUNG: Überprüfen Sie vor Fahrtbeginn und bei jeder Rast (alle 200 km) den ordnungsgemäßen Sitz des Produkts!

Achten Sie nach der Befestigung auf die uneingeschränkte Freigängigkeit und einwandfreie Funktion sämtlicher Fahrzeugteile. Leuchtmittel wie Rücklicht und Blinker dürfen nicht in ihrer Funktion eingeschränkt werden. Kabel, Züge und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden. Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch.

BELADUNGSINFORMATIONEN

ACHTUNG: Das Fahr-/Bremsverhalten des Motorrads verändert sich nach Befestigung dieses Produkts merklich! Achten Sie auf die gleichmäßige Verteilung der Ladung!

ACHTUNG: Je nach Ort der Befestigung kann die Kurven- und Bodenfreiheit durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

Achten Sie darauf, niemals scharfkantige, spitze oder ähnliche Gegenstände zu verpacken, welche Verletzungen an Personen bzw. Beschädigungen am Fahrzeug/Produkt verursachen könnten.

Verwenden Sie eine wasserdichte Innentasche/Regenhaube, um Ihr Gepäck vor Feuchtigkeit zu schützen. Schützen Sie empfindliches Gepäck (z. B. elektronische Geräte) zusätzlich mit einer Plastiktüte vor Feuchtigkeit.

ACHTUNG: Maximale Zuladung: 3 kg! Es gilt die vom Fahrzeughersteller genannte maximale Zuladung des Fahrzeugs!

ATTENTION: Höchstgeschwindigkeit mit diesem Produkt: 130 km/h!

ENGLISH - Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH.

☞ Please visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. >> www.sw-motech.com

Carefully follow all the directions given in the mounting instructions. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during assembly. Nonconformance can lead to vehicle damage or even endanger the driver! Please keep the mounting instructions as reference. SW-MOTECH assumes no liability for damages caused by improper fixation and handling.

This product was developed for vehicles in their original condition. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Installed accessories can change driving behaviour and/or stability of your vehicle.

GENERAL INFORMATION

Please observe any country-specific regulations concerning vehicle registration.

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all parts are included. Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the motor/exhaust cool off if necessary. Make sure to use only the appropriate tools. During installation have another person help you.

FUNCTION CHECK: This is a universal product. For this reason make sure BEFORE the first use, that the product can be fixed properly and used without problems with your vehicle type.

ATTENTION: All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. After mounting, make sure there are no clearance issues while the suspension is both compressed and extended.

ATTENTION: Before riding and at each stop (every 200 km) check proper fixation of the product!

After fixation also make sure that no moving parts are obstructed and the function of the vehicle is not hindered in any way. Lamps as taillight and turn signals must not be limited in their function. Cables and hoses must not rub and/or be pinched. Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions.

LOADING INFORMATION

ATTENTION: Riding with this product may affect the motorcycles driving and braking performance! Make sure weight is evenly distributed!

ATTENTION: Depending on the location of fixation, cornering and ground clearance can be reduced by using this product!

Never store pointy or sharp-edged objects in the product, which could cause injury to persons or damage to the vehicle/product.

Use a waterproof inner bag/raincover to protect your luggage from moisture. Additionally protect sensitive luggage (e.g., electronic equipment) from moisture with a plastic bag.

ATTENTION: Maximum load: 3 kg / 6.6 lbs! The maximum vehicle load specified by the manufacturer must not be exceeded!

ATTENTION: Maximum speed with this product: 130 km/h!

SW-MOTECH GmbH & Co. KG

Ernteweg 8/10 · 35282 Rauschenberg · Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050

Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com · www.sw-motech.com





1 1x Tankrucksack LT1
Tank Bag LT1



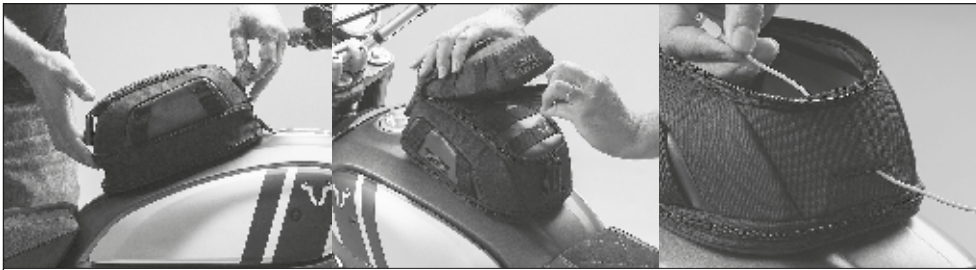
2 1x Regenhaube
Raincover



3 4x Befestigungsgurt
Strap



4 1x Lackschutzfolie
Adhesive Protection Film



Features (von links nach rechts): Volumenerweiterung (3 l zu 5,5 l), Universelles Befestigungssystem, Kabeldurchlass.
Features (from left to right): Volume expansion (3 l to 5.5 l), Universal fixation system, Cable feed-through.

PFLEGE

Reinigen Sie das Produkt in regelmäßigen Abständen bzw. nach jeder Fahrt, da Staub und Schmutz einen verschleißenden Effekt haben und dauerhafte Flecken so verhindert werden können. Reinigen Sie das Produkt unbedingt nach Winterfahrten, um Schäden durch Salz zu vermeiden.

Entfernen Sie zunächst Staub und Verkrustungen mit einer weichen Textilbürste. Mit einem weichen Tuch und warmer Seifenlauge können hartnäckige Ablagerungen entfernt werden. Verwenden Sie KEINE scharfen Reinigungsmittel, raue Putzutensilien oder einen Hochdruckreiniger! Spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach.

Lassen Sie das Produkt vor Wiederverwendung mindesten 24 Stunden an der Luft trocken (nicht in direkter Sonneneinstrahlung).

Wir empfehlen, die Baumwolltextiloberfläche des Produkts in regelmäßigen Abständen bzw. nach intensiver Reinigung mit einer handelsüblichen Wachsimprägnierung (z. B. von Fjällräven) zu imprägnieren.

ACHTUNG: Da es sich bei dem textilen Oberflächenmaterial um eine Naturfaser handelt, wird es bei längerer und intensiver Sonneneinstrahlung und Umwelteinflüssen (z. B. SMOG, saurer Regen, etc.) zu Farbveränderungen (Ausbleichen) kommen! Dafür übernimmt SW-MOTECH keine Haftung!

ACHTUNG: Verschmutzungen am Produkt und Fahrzeug haben einen Schleifeffekt und können Oberflächen wie die Lackierung beschädigen. Achten Sie darauf, dass alle Bereiche des Fahrzeugs, auf denen das Produkt oder Teile des Produkts wie Halteriemen aufliegen, mit einer Lackschutzfolie vor Kratzern und Abrieb geschützt werden. Für Lackschäden und Abrieb übernimmt SW-MOTECH keine Haftung.

CARE

Clean the product periodically or after each trip, as dust and dirt have a wear-effect and permanent stains can be prevented. Clean the product after riding in salty conditions, to avoid damage from salt.

First remove dust and encrustations with a soft dry brush. Remove stubborn deposits with a soft cloth and warm soapy water. Do NOT use strong cleaning agents, rough cleaning tools or high pressure washer! Then rinse with clear water.

Before re-use dry the product for at least 24 hours in the air (not in direct sunlight).

We recommend to impregnate the cotton textile surface of the product in regular intervals or after intensive cleaning with a commercial wax impregnation (e.g. from Fjällräven).

ATTENTION: Because the textile surfaces material is a natural fiber, it will experience color changes or fading when exposed to direct sunlight for extended periods of time and by environmental factors (e.g., SMOG, acid rain, etc.)! SW-MOTECH assumes no liability for this!

ATTENTION: Dirt on the product and vehicle has an abrasive effect and can damage surfaces, such as the paint. Make sure that all areas of the vehicle, which have contact with the product or parts of the product as straps, are protected with an adhesive protection film from scratches and abrasions. SW-MOTECH assumes no liability for paint damage and abrasions.



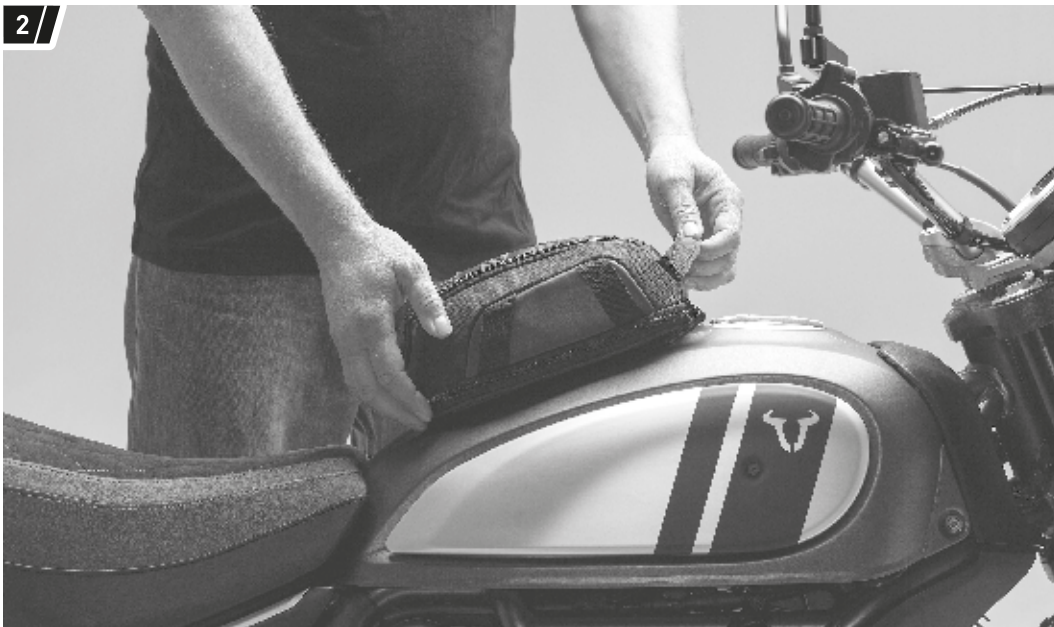
Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Magnet-Befestigung

Reinigen Sie vor dem Aufsetzen des Tankrucksacks (1) die Oberfläche des Fahrzeugs gründlich von Fett- und Schmutzrückständen. Schützen Sie die Oberfläche zusätzlich mit der beiliegenden Lackschutzfolie (4) vor Kratzern.

Magnet Fixation

Before fitting the tank bag (1) onto the surface of the vehicle, clean the surface thoroughly from grease and dirt residues. Use the included adhesive protection film (4) to protect the surface from scratches.



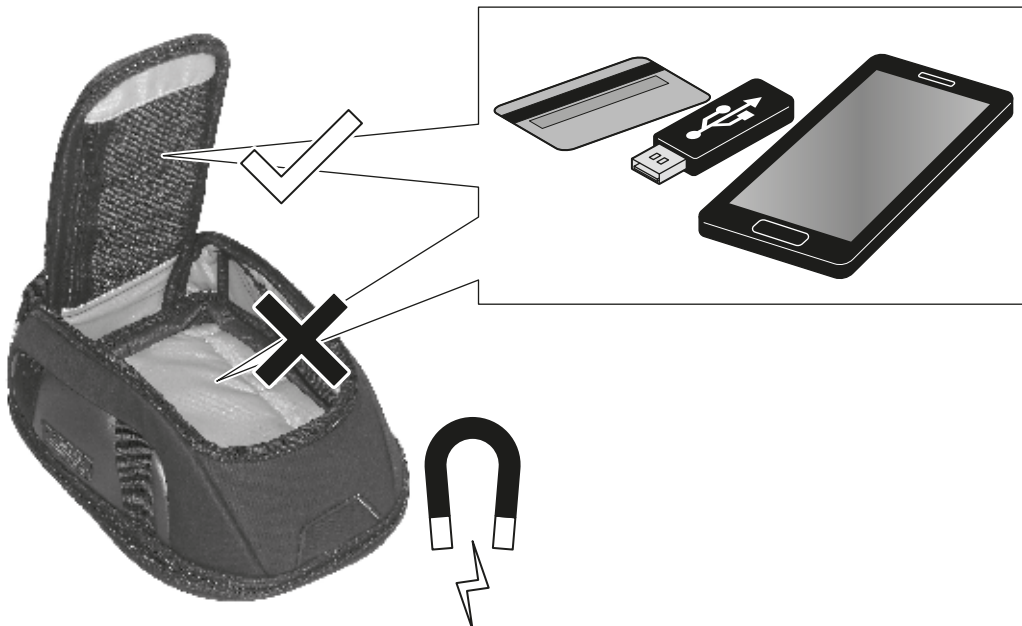
Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Setzen Sie den Tankrucksack (1) auf. Stellen Sie sicher, dass die Magnete vollflächig auf der Metalloberfläche haften.

Place the tank bag (1) onto the surface. Make sure that all magnets stick to the metal surface.

ACHTUNG: Achten Sie darauf, Gegenstände und elektronische Geräte, die durch Magnetfelder beschädigt werden können, von den eingenähten Magneten im Boden des Tankrucksacks (1) fernzuhalten! Transportieren Sie solche Gegenstände im Netzfach des Deckels!

ATTENTION: Pay attention to keep items and electronic devices that can be damaged by magnetic fields away from the magnets sewn in the bottom of the tank bag (1)! Transport those objects in the mesh compartment of the lid!





Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Gurt-Befestigung

Platzieren Sie den Tankrucksack (1) auf dem Tank (oder Soziussitz) des Fahrzeugs.

Verschlaufen Sie zwei Befestigungsgurte (2) beidseitig an geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten des Fahrzeugs (z. B. Fahrzeugrahmen, Schutzbügel etc.).

Strap Fixation

Place the tank bag (1) on the tank (or passenger seat) of the vehicle.

On both sides entangle two straps (2) to appropriate and reliable attachment points of the vehicle (e.g. vehicles frame, crashbar etc.).



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Befestigen Sie die Hakenschnallen der Befestigungsgurte (2) beidseitig an der in der Abbildung gezeigten Schlaufen des Tankrucksacks (1).

Attach both hook buckles of the straps (2) to the marked loops of the tank bag (1), as shown in the picture.



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Verschlaufen Sie zwei Befestigungsgurte (2) beidseitig an geeigneten und belastbaren Befestigungspunkten des Fahrzeugs (z. B. Fahrzeugrahmen, Fußrastenaufnahme etc.).

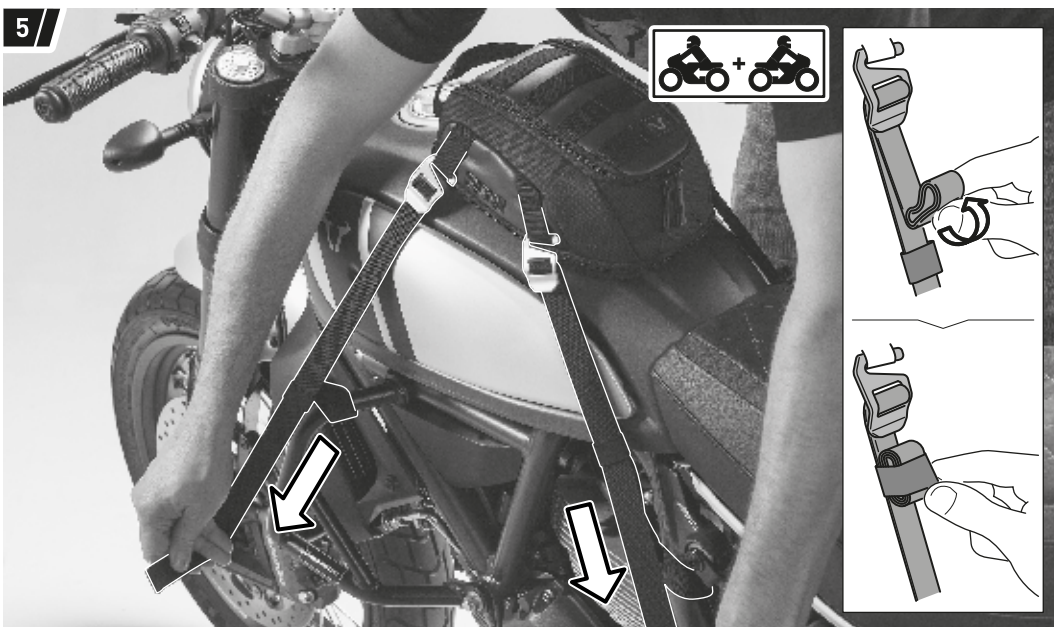
On both sides entangle two straps (2) to appropriate and reliable attachment points of the vehicle (e.g. vehicles frame, footrest mounts etc.).



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Befestigen Sie die Hakenschnallen der Befestigungsgurte (2) beidseitig an der in der Abbildung gezeigten Schlaufen des Tankrucksacks (1).

Attach both hook buckles of the straps (2) to the marked loops of the tank bag (1), as shown in the picture.



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

Ziehen Sie die Befestigungsgurte (2) an, bis der Tankrucksack (1) zentriert und fest sitzt. Überprüfen Sie den festen Sitz.

ACHTUNG: Achten Sie nach dem Verzurren des Tankrucksacks (1) darauf, dass die Überlängen der Befestigungsgurte (2) gegen Flattern gesichert werden, wie in der Detailzeichnung gezeigt!

Pull on the straps (2) until the tank bag (1) is centred and sits tightly. Check the proper fit.

ATTENTION: Make sure after tightening the tank bag (1), that the ends of the straps (2) are secured from flapping, as shown in the detail drawing!



Befestigung und Fahrzeug dienen als Beispiel. / Fixation and vehicle are examples.

FUNKTIONSKONTROLLE: Achten Sie nach der Befestigung darauf, dass keine Komponente des Produkts mit heißen und beweglichen Teilen des Fahrzeugs in Berührung kommen kann. Achten Sie desweiteren darauf, dass alle Komponenten mindestens 5 cm Abstand zu heißen Teilen sowie dem heißen Abgasstrom des Auspuffs haben. Federn Sie zu diesem Zweck nach erfolgter Montage das Fahrzeug mehrere Male im Stand voll durch.

FUNCTION CHECK: All components of the product must not contact any hot or moving parts of the vehicle. All parts should also remain 5 cm away from hot parts of the vehicle and remain clear of the exhaust stream. For this reason compress the suspension fully several times with your vehicle stationary.